

Warm up  
your soul.

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
NOTICE D'UTILISATION**

**skantherm®**

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Jede Veröffentlichung oder weitere Nutzung bedarf der Zustimmung von skantherm. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler ausdrücklich vorbehalten.

Ce document est protégé par la législation sur les droits d'auteur. Toute publication ou autre utilisation requiert l'autorisation de skantherm. Sous réserve expresse de modifications, d'erreurs et de fautes d'impression.

**05**

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
DEUTSCH**

**26**

**NOTICE D'UTILISATION  
EN FRANÇAIS**

## **CHER CLIENT SKANTHERM,**

Nous sommes heureux que vous ayez opté pour un produit de notre maison.

Fournisseur de longue date sur le marché allemand, skantherm conçoit des poêles-cheminées depuis plus de quarante ans. Nos poêles-cheminées se distinguent par leur technologie de combustion moderne, par la qualité de leurs matériaux et de leur fabrication ainsi que par l'élégance de leur design.

Le respect des règles suivantes garantit la longue durée de vie des poêles-cheminées skantherm:

- raccordement conforme du poêle à la cheminée,
- utilisation correcte de l'appareil,
- mise à feu de combustibles appropriés.

Les remarques importantes, les conseils pratiques et les quelques astuces utiles que nous vous présentons dans ce manuel ont pour but de vous faciliter la tâche quant à l'utilisation adéquate de votre nouveau poêle-cheminée. En outre, nous désirons vous informer sur les méthodes permettant de minimiser l'impact environnemental et sur le choix de combustibles appropriés.

Prenez le temps de lire attentivement cette brochure avant de procéder à la mise en service de votre poêle-cheminée. Pour des informations plus détaillées, nous vous prions de consulter la fiche technique spécifique au modèle de poêle-cheminée que vous avez acheté.

Nous espérons que votre nouveau poêle-cheminée vous donnera entière satisfaction.

## **VOTRE ÉQUIPE SKANTHERM**

# TABLE DES MATIÈRES

## 1 INSTALLATION DU POÊLE-CHEMINÉE

1.1	Prescriptions relatives aux constructions et protection contre les incendies	30
1.1.1	Capacité de charge du sol	30
1.1.2	Constitution du sol	30
1.2	Ecartements de sécurité des matériaux inflammables	30
1.2.1	Espaces de sécurité pour les modèles non pivotants avec une seule vitre frontale	30
1.2.2	Espaces de sécurité pour les modèles pivotants et modèles à plusieurs vitres	31
1.2.3	Espaces de sécurité entre les conduits de fumée et les matériaux inflammables	32
1.3	Apport suffisant en air de combustion	32
1.4	Raccordement à la cheminée	32
1.5	Conduit de fumée vertical avec manchon monté directement sur le poêle	33

## 2 COMBUSTIBLES

2.1	Combustibles autorisés	34
2.2	Combustibles interdits	34
2.3	Quantité de combustible	34
2.4	Combustion écologique/à émissions faibles	35

## 3 COMMANDE DE L'ARRIVÉE D'AIR DANS LE POÊLE

3.1	Air primaire, secondaire et tertiaire	35
3.2	Régulation de l'apport d'air/Régulateur d'air de combustion	36

## 4 UTILISATION DU POÊLE-CHEMINÉE

4.1	Première mise en service	37
4.2	Avant la mise à feu	38
4.3	Phase d'échauffement et de chauffage	38
4.4	Chauffage d'appoint à la mi-saison et en cas d'intempéries	41

## 5 MAINTENANCE ET NETTOYAGE DU POÊLE

5.1	Élimination des cendres/vidage du tiroir à cendres (selon le modèle)	42
5.2	Grille de décendrage (selon le modèle)	42
5.2.1	Échange de la grille	42
5.3	Revêtement de la chambre de combustion	42
5.3.1	Échange du revêtement de la chambre de combustion	42
5.4	Éléments de raccordement/conduits de fumée	42
5.5	Joints d'étanchéité	43
5.5.1	Échange des joints d'étanchéité	43
5.6	Charnières et mécanismes de fermeture	43
5.7	Manteau d'acier	43
5.8	Stéatite/Pierre de sable/Pierre naturelle	43
5.9	Vitres	43
5.9.1	Échange des vitres	44

5.10	Nettoyage du catalyseur (selon le modèle)	44
5.11	Cheminée	44
<b>6</b>	<b>CONTRÔLE</b>	45
<b>7</b>	<b>PERTURBATIONS, CAUSES ET REMÈDES</b>	
7.1	Perturbations durant la phase d'échauffement	46
7.2	Perturbations durant la phase de chauffage	46
<b>8</b>	<b>RECYCLAGE DES DIFFÉRENTS COMPOSANTS</b>	47

# 1 INSTALLATION DU POÊLE-CHEMINÉE

! Le poêle-cheminée doit être impérativement raccordé en référence aux normes nationales et européennes en vigueur ainsi que dans le respect des réglementations locales!

Pour vous assurer du bon raccordement de votre poêle-cheminée, nous vous recommandons, avant de procéder à son installation, de vous informer auprès des autorités compétentes qui vous instruiront des réglementations locales à observer et vous remettront, après installation adéquate, les autorisations éventuellement nécessaires. Observer qu'en Allemagne, l'installation d'un poêle-cheminée doit être déclarée!

Dans les autres pays ou les pays hors de l'UE, les prescriptions en vigueur peuvent diverger en partie.

## 1.1 PRESCRIPTIONS LÉGALES DU BÂTIMENT ET PROTECTION INCENDIE EN CONFORMITÉ AVEC LE RÈGLEMENT ALLEMAND SUR LES SYSTÈMES DE COMBUSTION ET DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLES (FEUVO).

! Tenir compte des prescriptions de construction avant de procéder à l'installation du poêle-cheminée:

### 1.1.1 CAPACITÉ DE CHARGE DU SOL

Veiller à ce que le poids du poêle-cheminée agissant ponctuellement sur le sol ne dépasse pas la charge maximale admissible du sol. L'utilisation d'une plaque de sol ignifuge permettra de répartir sur une plus grande surface le poids du poêle-cheminée.

### 1.1.2 CONSTITUTION DU SOL

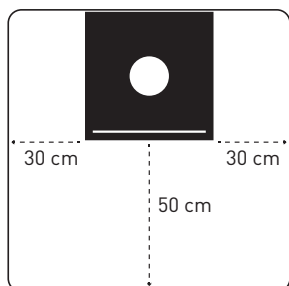


FIG. 1.1  
Dimensionnement de la plaque de sol pour poêles-cheminées non pivotants

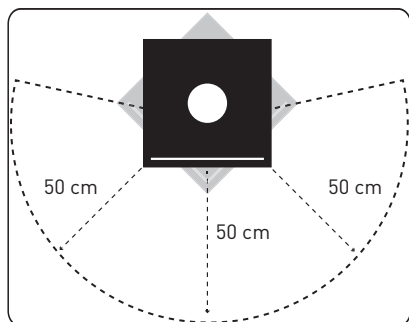


FIG. 1.2  
Dimensionnement de la plaque de sol pour poêles-cheminées pivotants

N'installer le poêle-cheminée que sur un sol constitué de matériaux ignifuges (carrelage, verre, acier, pierre, etc.). Si les matériaux constituant le sol sont inflammables (parquet de bois naturel ou stratifié, moquettes, etc.), le poêle-cheminée doit être posé sur une plaque de sol ignifuge.

Selon les exigences de protection contre le feu formulées dans la norme DIN EN 13240, il est permis de poser une plaque de protection en verre devant le poêle.

La plaque de sol ignifuge doit être dimensionnée de manière à dépasser de 50 cm au moins devant l'ouverture du foyer du poêle-cheminée et d'au moins 30 cm de part et d'autre de l'ouverture (fig. 1.1).

Pour les modèles pivotants, tenir compte du fait que l'ouverture du foyer peut être orientée selon différents angles. La plaque de sol doit donc être dimensionnée de façon à couvrir sur au moins 50 cm l'ensemble de la zone de pivotement du poêle-cheminée (fig. 1.2). À condition de respecter les distances de sécurité prescrites, la forme de la plaque de sol peut être choisie librement.

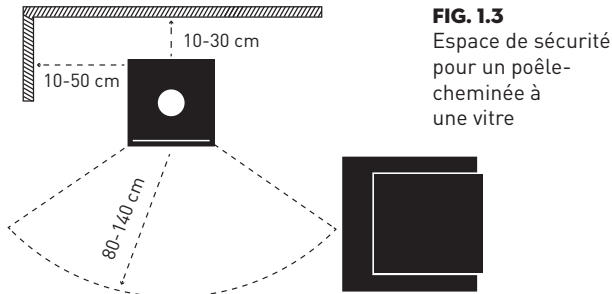
## 1.2 ECARTEMENTS DE SÉCURITÉ DES MATÉRIAUX INFLAMMABLES

### 1.2.1 ESPACES DE SÉCURITÉ POUR LES MODÈLES NON PIVOTANTS AVEC UNE SEULE VITRE FRONTALE

Dans la zone de radiation directe de la vitre, à l'avant et de chaque côté du poêle-cheminée, l'écar

## - INSTALLATION DU POÊLE-CHEMINÉE -

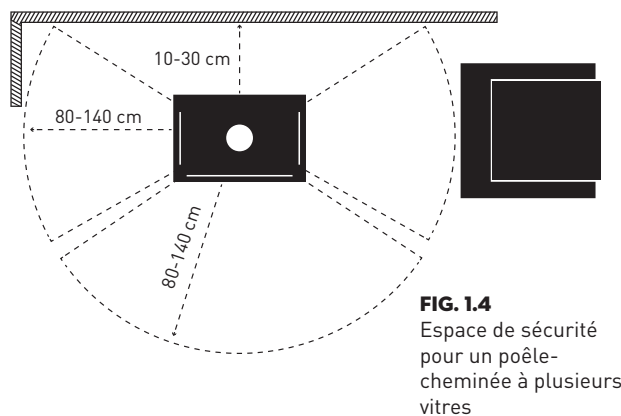
tement des matériaux combustibles et/ou sensibles à la chaleur doit être au moins de 80 cm (veuillez observer la plaquette signalétique spécifique d'installation du poêle-cheminée). Cet espace peut être réduit à 40 cm approximativement par rapport aux éléments de construction combustibles et aux meubles si une protection réfractaire ventilée est installée de chaque côté du poêle. Pour les poêles-cheminées skantherm, l'espace arrière au mur est de jusqu'à 30 cm selon le type de poêle. À ce propos, voir aussi les indications présentées sur la plaquette signalétique et/ou sur la fiche technique du poêle-cheminée.



**FIG. 1.3**  
Espace de sécurité pour un poêle-cheminée à une vitre

L'écartement latéral de sécurité des éléments de construction inflammables et/ou des matériaux sensibles à la chaleur (rideaux, meubles, lambris p. ex.) varie selon le modèle. L'écartement de sécurité s'élève en règle générale à 20 cm. À ce propos, voir aussi les indications présentées sur la plaquette signalétique et/ou sur la fiche technique du poêle-cheminée.

### 1.2.2 ESPACES DE SÉCURITÉ POUR LES MODÈLES PIVOTANTS ET MODÈLES À PLUSIEURS VITRES

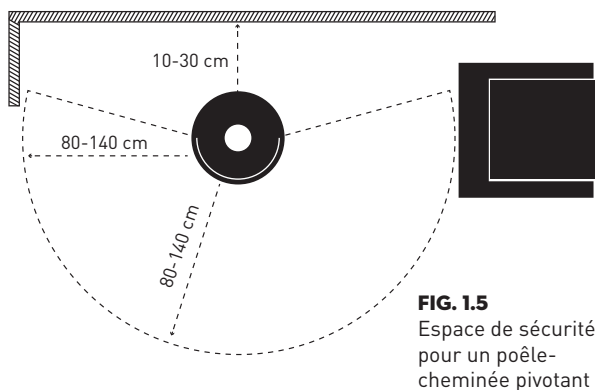


**FIG. 1.4**  
Espace de sécurité pour un poêle-cheminée à plusieurs vitres

Pour les poêles-cheminées skantherm, l'espace arrière au mur est de jusqu'à 30 cm selon le type de poêle. Voir les indications présentées sur la plaquette signalétique et/ou sur la fiche technique du poêle-cheminée.

La zone de radiation de la fenêtre du foyer des modèles pivotants et des modèles à plusieurs vitres s'étend radialement autour du poêle. Par conséquent, l'écartement de sécurité des éléments de construction inflammables et/ou des matériaux sensibles à la chaleur (rideaux, meubles, lambris p. ex.) doit être maintenu à **80 cm dans toute la zone de radiation** (veuillez observer la plaquette signalétique spécifique d'installation du poêle-cheminée), (fig. 1.4 et fig. 1.5).

Cet espace peut être réduit à 40 cm approximativement si une protection réfractaire ventilée est installée de chaque côté du poêle.



**FIG. 1.5**  
Espace de sécurité pour un poêle-cheminée pivotant



**Pendant la phase de chauffage, certaines parties du poêle-cheminée, tout particulièrement les surfaces extérieures, sont brûlantes! Il convient donc de prendre les précautions nécessaires!**

Veuillez observer que les écartements de sécurité des éléments de construction inflammables mentionnés sur la plaquette signalétique ne sont que des mesures de protection contre des incendies. Ils ne prennent pas en compte d'éventuelles transformations de matériaux causés par l'influence de la chaleur, telles que le changement de couleur ou les fissures de tension.

Notez que les éléments de raccordement/conduits de fumée doivent présenter d'autres distances minimales par rapport aux matériaux inflammables à proximité.



### 1.2.3 ESPACES DE SÉCURITÉ ENTRE LES CONDUITS DE FUMÉE ET LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES

Pour les éléments de raccordement/conduits de fumée, la norme DIN V 18160-1 exige un espace de sécurité de 40 cm par rapport aux matériaux inflammables (murs, cloisons ou plafonds p. ex.). Cet espace peut être réduit si les éléments de raccordement/conduits de fumée sont dotés d'un manteau ignifuge.

## 1.3 APPORT SUFFISANT EN AIR DE COMBUSTION



Avant l'allumage du poêle-cheminée, il est indispensable de veiller à un apport suffisant en air de combustion et à une bonne aération de la pièce où est installé le poêle-cheminée.

L'apport d'air de combustion pour le poêle-cheminée risque de ne pas être suffisant si la fermeture des fenêtres et des portes est bien hermétique, ce qui porte préjudice au bon tirage de la cheminée et ainsi à une combustion optimale dans le poêle-cheminée.

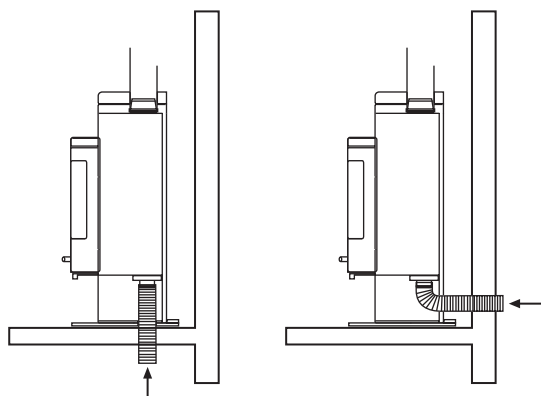


FIG. 1.6 + 1.7

Possibilités d'apport d'air de combustion depuis l'extérieur de la pièce

Pour assurer un apport suffisant en air de combustion, tous les poêles-cheminées skantherm peuvent être équipés, en option, d'un adaptateur de prise d'air spécial permettant, par le biais d'un tuyau flexible en aluminium ou en tissu polyamide, de prélever l'air de combustion depuis l'extérieur de la pièce/des pièces communicantes (fig. 1.6 et 1.7).

Il est interdit de mettre en service un autre poêle ou une hotte d'évacuation de fumées dans la pièce où est installé le poêle-cheminée afin d'éviter tout risque de dépression pouvant entraîner l'échappement de gaz brûlés du poêle-cheminée.

**Veillez prendre notes des consignes relatives à une combustion indépendante de l'air ambiant (poêle étanche):**

Conçu pour fonctionner sans dépendre de l'air ambiant, le poêle-cheminée peut être raccordé à l'atmosphère extérieure soit via une conduite d'air de combustion soit via le conduit d'air d'une cheminée à air et gaz brûlés (type FC<sub>61x</sub>). Dans la conduite d'air de combustion ne doit se produire aucune perte de pression supérieure à 3 Pa. En cas d'utilisation d'un tube flexible en aluminium, prendre les précautions nécessaires pour éviter tout endommagement mécanique du tube. Il convient de prévoir un clapet de fermeture de l'arrivée d'air de combustion qui doit rester en position de fermeture lors l'état de non-fonctionnement du foyer. Il faut que la position d'ouverture ou de fermeture du clapet soit reconnaissable depuis le local où est installé le poêle-cheminée. Aussi bien la conduite d'air de combustion que l'élément de raccordement doivent être étanches.

Pour votre projet d'installation, demandez l'avis du service de ramonage compétent ou de votre revendeur spécialisé.



Les orifices d'admission d'air de combustion du poêle-cheminée ne doivent être obturés en aucun cas!

## 1.4 RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE



En ce qui concerne le raccordement à la cheminée, des dispositions spéciales sont en vigueur dans la plupart des pays, tout particulièrement lorsqu'il s'agit d'un raccordement multiple. Quel que soit le cas, nous vous conseillons de vous renseigner auprès des autorités compétentes en matière de ramonage!

En règle générale, tout poêle-cheminée skantherm doit être raccordé à une cheminée appropriée dont la hauteur effective est de 4,50 m au minimum. En outre, la section de la cheminée doit correspondre à la section du conduit de fumée. Tous les poêles-cheminées skantherm sont pourvus d'un manchon d'évacuation des fumées de 150 mm de diamètre. Une section trop faible ou trop importante et/ou une hauteur effective trop faible de la cheminée peuvent porter préjudice à son bon tirage et aux performances de combustion.

Les poêles-cheminées skantherm, tous contrôlés conformément à la norme DIN EN 13240, sont appropriés pour un raccordement multiple à une même cheminée. Pour chaque cas particulier, les agents du service de ramonage compétent dans votre région pourront déterminer, en référence à la norme DIN EN 13384, parties 1 et 2, le nombre de poêles pouvant être raccordés à la cheminée commune.

### **CLAPET DE TIRAGE**

Si le tirage de votre cheminée est trop puissant, nous vous recommandons d'installer un clapet de tirage dans le conduit de fumée. Ce clapet permet de réguler efficacement l'évacuation des gaz brûlés et de réduire la vitesse de combustion sans pour cela couper l'air d'auto-nettoyage de la vitre. Lors du montage du clapet de tirage, prévoir une ouverture dans les conduits de fumée permettant ultérieurement de nettoyer aisément et régulièrement le clapet.

**!** Malgré le nettoyage intense auquel est soumis chaque poêle-cheminée avant sa livraison, il est possible que ses conduits d'air ne soient pas tout à fait exempts de restes de sable de nettoyage. Le cas échéant, enlever aussitôt ces résidus lors de l'installation du poêle-cheminée.

**!** Il est interdit de procéder à toute modification au niveau de la construction du poêle-cheminée. À défaut de respect de cette disposition, l'essai de type du poêle-cheminée n'est plus valable et le marquage de l'appareil expire.

## **1.5 CONDUIT DE FUMÉE VERTICAL AVEC MANCHON MONTÉ DIRECTEMENT SUR LE POÊLE**

En accord avec les services de ramonage compétents, il est techniquement possible de raccorder la cheminée/le conduit de fumée directement sur nos poêles-cheminées. A ce propos, l'exploitant devra veiller à réunir les conditions suivantes pour l'installation:

1. Le conduit de fumée doit être équipé d'une protection contre les boules de ramonage
2. Seules de faibles charges de la cheminée doivent solliciter le poêle-cheminée.
3. Des dispositions doivent être prises afin d'éviter que de l'eau (pluie p. ex) puisse parvenir dans la chambre de combustion par la cheminée.

Selon le modèle, le déflecteur de fumée peut être extrait afin de le nettoyer.

## 2 COMBUSTIBLES

### 2.1 COMBUSTIBLES AUTORISÉS

Ne brûler que les combustibles autorisés suivants dans le poêle-cheminée:

- Bûches non traitées séchées à l'air
  - > Dans l'idéal bois de hêtre, si possible sans écorce
  - > Teneur en humidité inférieure à 20% (dans l'idéal entre 15 et 17%)
  - > Longueur de bûche idéale: 20-25 cm
  - > Diamètre maximum d'une bûche: 10 cm
- Briquettes de bois compacté



#### INDICATION LORS DE L'UTILISATION D'UN CATALYSEUR

La combustion de combustibles non autorisés risque de boucher rapidement les ouvertures du catalyseur.

### 2.2 COMBUSTIBLES INTERDITS

Il est interdit de brûler des débris, du bois laqué, du bois pourvu d'un revêtement synthétique ou traité avec un produit de protection, des ordures ménagères, de la houille, des liquides inflammables ou des pâtes combustibles.

Ne pas brûler non plus du bois contenant plus de 20% d'humidité. L'utilisation d'un bois humide peut rapidement provoquer l'encrassement de la cheminée.

La combustion de matériaux interdits cause l'émission de gaz nuisibles à la santé et à l'environnement. En outre, les réactions chimiques peuvent provoquer des températures extrêmement élevées ainsi que la formation de résidus de combustion dans le foyer, lesquels sont nocifs et nuisibles pour l'environnement et pour le poêle-cheminée.

La mise à feu de combustibles non autorisés dans le poêle-cheminée conduit à l'exclusion de tout recours en garantie.

### 2.3 QUANTITÉ DE COMBUSTIBLE

La puissance de chauffage et le coefficient d'émission de votre poêle-cheminée dépendent de la quantité de combustible mis à feu, et le pouvoir calorifique du bois de chauffage est étroitement lié à son humidité résiduelle. Plus le bois est humide, moins son pouvoir calorifique sera important et plus l'émission sera élevée.

ESSENCES DE BOIS	POUVOIR CALORIFIQUE KG/KWH
Erable	4,1
Bouleau	4,3
Hêtre	4,0
Chêne	4,2
Aulne	4,1
Frêne	4,2
Epicéa	4,5
Pin	4,4
Peuplier	4,1
Sapin	4,5

FIG 2.1  
Tableau 1

Le tableau 1 indique le pouvoir calorifique de diverses essences de bois dont l'humidité résiduelle est inférieure à 20%.

Avec une quantité d'environ 1,0 kg de bois de hêtre, la puissance calorifique obtenue par un poêle-cheminée dont le rendement thermique est de 80% s'élève à 3,5 kW heure approximativement. Le rendement thermique d'un poêle-cheminée est indiqué sur la fiche technique du modèle concerné ou sur sa plaquette signalétique.

#### CALCUL DE LA CHARGE DE BOIS MAXIMALE (EXEMPLE BASÉ SUR LE BOIS DE HÊTRE) POUR LE POÊLE-CHEMINÉE:

Pouvoir calorifique de 1 kg de bois de hêtre en morceaux = 4,0 kW  
 $4,0 \text{ kW} \times 0,8$  (rendement thermique de 80%) = 3,20 kW/h

Charge maximale pour une puissance calorifique nominale de 7 kW =  $7 : 3,20 = 2,18$  kg par heure

Vous pouvez également faire fonctionner votre poêle-cheminée à une puissance moins élevée (régime faible) ou, pendant une courte durée, avec une puissance un peu plus élevée que la puissance thermique nominale. Ne dépasser en aucun cas la puissance de chauffage maximale de votre modèle de poêle-cheminée, car la surchauffe pourrait entraîner des fissurations du matériau (poêles en stéatite ou en pierre naturelle), ou des déformations (poêles en acier). **En cas de dégâts résultant d'une surchauffe, tout recours en garantie est exclu.**

**!** Les poêles-cheminées skantherm ne sont pas conçus pour un chauffage de longue durée. Par conséquent, ne pas déposer plus d'une couche de combustible dans le foyer. La hauteur maximale de remplissage ne doit pas dépasser 30 cm au-dessus du fond de la chambre de combustion. De ce fait, ils ne permettent pas un chauffage permanent durant toute la nuit!

## 2.4 COMBUSTION ÉCOLOGIQUE/À ÉMISSIONS FAIBLES

Une combustion écologique à émissions faibles pourra être obtenue par l'utilisation correcte du poêle-cheminée et par le choix d'un combustible adéquat.

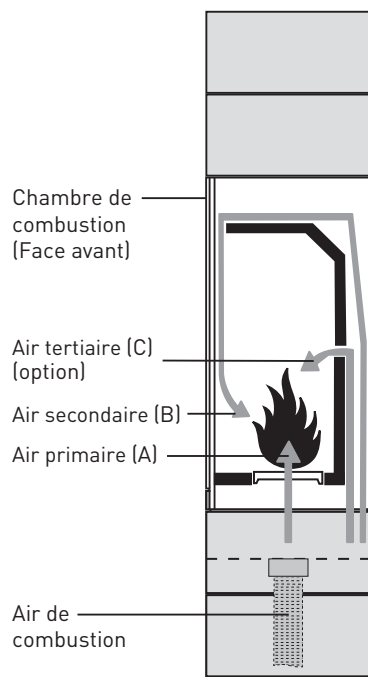
Pour parvenir à un rendement thermique élevé du poêle-cheminée tout en maintenant un faible taux d'émissions polluantes, la température de combustion doit être élevée et l'apport d'oxygène suffisant. N'utiliser que les combustibles autorisés désignés ci-dessus. Afin de réduire les émissions et d'assurer une combustion sans dégagement de fumée, nous recommandons de faire brûler le bois du haut vers le bas durant la phase d'échauffement.

Vous trouverez les consignes détaillées pour une utilisation conforme de votre poêle-cheminée au chapitre 4.

## 3 COMMANDE DE L'ARRIVÉE D'AIR DANS LE POÊLE

Le feu a besoin d'oxygène, sinon il s'éteint ou le combustible ne brûle qu'imparfaitement. L'oxygène nécessaire à la combustion peut parvenir à la chambre de combustion par trois voies différentes, et remplir au passage des fonctions différentes. On fait la distinction entre l'air primaire, l'air secondaire et l'air tertiaire (selon le modèle).

### 3.1 AIR PRIMAIRE, SECONDAIRE ET TERTIAIRE



**FIG. 3.1**  
Air de combustion, section de la chambre de combustion

#### AIR PRIMAIRE

L'air primaire afflue par le bas dans la chambre de combustion, après avoir traversé la grille de décendrage. **Il sert uniquement pendant la phase d'échauffement.** Une marche permanente avec de l'air primaire peut conduire à un effet „feu de forge“ et endommager définitivement l'appareil. Ce cas n'est couvert ni par la garantie fabricant, ni par la garantie légale. Pour cette raison, respecter les instructions de réglage du système d'arrivée d'air présentées dans les paragraphes suivants.

#### AIR SECONDAIRE

L'air secondaire entre dans le foyer par le haut, en longeant la vitre. Cet „autonettoyage de la vitre“ la maintient pratiquement exempte de particules de suie pendant le fonctionnement (à noter que la fonction d'autonettoyage de la vitre est limitée pour les poêles-cheminées à plusieurs vitres côtés). **Vu que l'air secondaire fournit l'oxygène nécessaire à la combustion, il afflue au foyer pendant toute la durée de fonctionnement du poêle-cheminée.** Le fait de réduire l'apport d'air secondaire modifie les performances de combustion!

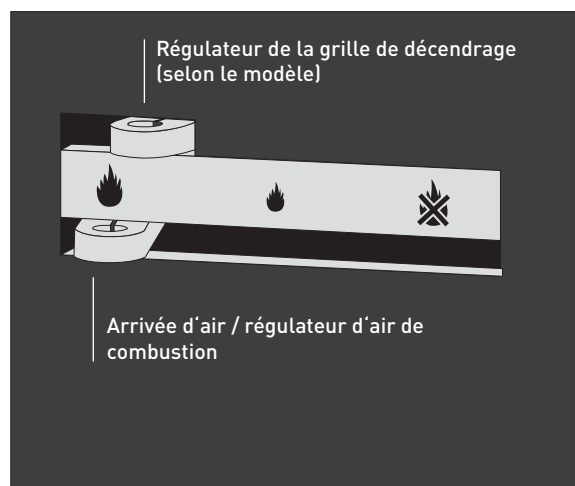
#### AIR TERTIAIRE (SELON LE MODÈLE)

L'air tertiaire afflue dans la chambre de combustion par un orifice supplémentaire ménagé dans la paroi arrière de cette dernière. L'air tertiaire sert à accroître le rendement thermique et à réduire les émissions. **Son débit n'est pas réglable et l'orifice reste toujours ouvert.** Les modèles skantherm sans air tertiaire sont également conformes à la réglementation légale relative aux émissions et au rendement thermique.

### 3.2 RÉGULATION DE L'APPORT D'AIR/RÉGULATEUR D'AIR DE COMBUSTION

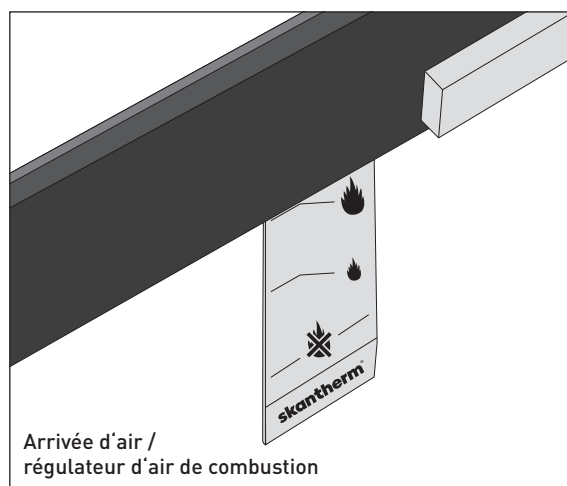
Les poêles-cheminées skantherm sont équipés d'un système de commande par registre coulissant qui vous permet de réguler aisément l'arrivée d'air dans votre poêle-cheminée. A cet effet, le régulateur est doté d'une manette de régulation se laissant déplacer **de gauche à droite** (fig. 3.2) ou, en fonction du modèle, **d'une tirette se laissant tirer ou enfoncer** (fig. 3.3).

Pour cette variante, la manette doit être déplacée de gauche à droite vers le symbole correspondant pour réguler l'arrivée d'air. La position de la manette indique le réglage actuel de l'arrivée d'air.



**FIG. 3.2**  
Système de commande par registre coulissant, variante 1

Pour cette variante, la tirette doit être enfoncée dans le caisson du poêle-cheminée ou tirée vers le bas pour réguler l'arrivée d'air. Le symbole visible sur le bord inférieur de la porte indique le réglage actuel de l'arrivée d'air.



**FIG. 3.3**  
Système de commande par registre coulissant, variante 2

#### IL EST POSSIBLE DE CHOISIR ENTRE TROIS RÉGLAGES DIFFÉRENTS:



##### **SYMBOLE „GRANDE FLAMME“**

Les arrivées d'air primaire et d'air secondaire sont ouvertes au maximum (phase d'échauffement). L'air de combustion afflue à présent en quantité maximale dans la chambre de combustion, aussi bien à travers la grille de décendrage (selon le modèle) ouverte que le long de la vitre. Ce réglage est nécessaire uniquement pendant les premières minutes de service, afin d'obtenir un déploiement rapide du feu et une température de combustion élevée. Un fonctionnement permanent à ce régime peut endommager le poêle-cheminée.



##### **SYMBOLE „PETITE FLAMME“**

L'arrivée d'air secondaire est ouverte au maximum (phase de chauffage au bois/aux briquettes de bois compacté). La quantité maximale possible d'air de combustion afflue à présent dans la chambre de combustion le long de vitre. Après la phase d'échauffement, il est conseillé de laisser le régulateur d'air dans cette position vu que celle-ci permet à la fois une combustion à émissions faibles et un autonettoyage maximal de la vitre.

Le réglage de l'arrivée d'air entre les symboles „Petite flamme“ et „Flamme barrée“ réduit plus ou moins l'arrivée d'air secondaire, ce qui permet de ralentir la vitesse de combustion (régime faible), mais diminue aussi l'autonettoyage de la vitre.



### **SYMBOLE „FLAMME BARRÉE“ (FERMETURE DE L'APPORT D'AIR DE COMBUSTION)**

Lorsque la manette ou la tirette se trouve sur cette position, il ne pénètre plus d'air dans la chambre de combustion, hormis éventuellement l'air tertiaire (selon le modèle). Ne sélectionner la position „Flamme barrée“ qu'après que le feu s'est complètement éteint, sinon il y a un risque de déflagration.

## **4 UTILISATION DU POÊLE-CHEMINÉE**

**UNE COMBUSTION ÉCOLOGIQUE À ÉMISSIONS FAIBLES DÉPEND EN GRANDE PARTIE DE L'UTILISATION CONFORME DE VOTRE POÊLE-CHEMINÉE. IL SUFFIT D'APPRENDRE À CHAUFFER DE MANIÈRE ÉCOLOGIQUE. ET C'EST CE QUE VOUS ALLEZ DÉCOUVRIR DANS CE CHAPITRE.**

### **4.1 PREMIÈRE MISE EN SERVICE**



Les consignes qui suivent ne valent que pour la première mise en service de votre poêle-cheminée. Vous trouverez aux paragraphes 4.2 et 4.3 des informations sur les réglages corrects de l'arrivée d'air de combustion, et des conseils pour un déploiement optimal du feu.

- Ouvrir tout d'abord le tiroir à cendres, contrôler s'il contient des objets et le vider le cas échéant. S'assurer également que la chambre de combustion ne contient pas de corps étrangers.
- Assurer une bonne ventilation de la pièce. Pour les poêles-cheminées de type étanches, s'assurer en outre que le système de ventilation contrôlée est éteint.
- Lors de la première mise en service du poêle-cheminée, le premier dégagement de chaleur produit pendant les premières heures des émanations de composés volatils de la laque du poêle, des pierres naturelles, des joints d'étanchéité et des lubrifiants. Cela est perceptible à l'odeur spécifique.
- Attention: Pour raisons de santé, éviter tout contact avec ces substances. Par conséquent, veiller à bien aérer la pièce et ouvrir les fenêtres et les portes donnant sur l'extérieur. Ne pas séjourner inutilement dans les pièces pendant les premières heures de la première mise en service.
- Compter au moins 4 heures pour la première mise en service, temps nécessaire pour atteindre la température de service dans le poêle-cheminée.
- À la fin de la phase de première mise à feu, il faut continuer par une phase de chauffage d'au moins deux heures à la puissance thermique nominale majorée de 50% à plein régime. Pour savoir comment déterminer la quantité de combustible, voir le paragraphe 2.3.
- Lors du chauffage et du refroidissement du poêle-cheminée, des bruits de craquement peuvent se manifester. Cela est tout à fait normal et dû à la dilatation des matériaux constitutifs du poêle. Ce ne représente pas de défaut.

## 4.2 AVANT LA MISE À FEU

### ARRÊTER LES ÉVENTUELS VENTILATEURS GÉNÉRANT UN TIRAGE. VEILLER À UNE ARRIVÉE ET UNE ÉVACUATION CONTRÔLÉE DE L'AIR!

Avant de mettre à feu le poêle-cheminée, il est indispensable d'arrêter tous les ventilateurs générant un tirage (hotte aspirante par exemple), afin d'éviter que les gaz brûlés que contient le poêle-cheminée se dégagent dans la pièce en raison de la dépression générée. Respecter également la réglementation visant les installations d'aération et d'évacuation d'air, si existantes. Avant la mise à feu, les modèles skantherm avec homologation DIBt qui sont admis et certifiés pour fonctionner avec un système contrôlé d'aération, il convient de vérifier que les pièces d'usure échangeables (joints, tiroir à cendres, mécanisme de fermeture, manchon de raccordement du conduit de fumée, etc.) ne présentent aucun défaut d'étanchéité. Ouvrir le clapet de tirage. Celui-ci (option) se trouve dans le conduit de fumée. Si le conduit de fumée ne comporte pas de clapet de tirage, passer directement à l'étape suivante.

! Pour empêcher l'émanation de gaz de chauffage, la chambre de combustion et le tiroir à cendres doivent toujours se trouver en position fermée, sauf pendant les opérations d'allumage, de rajout de combustible et d'enlèvement des cendres. En cas de dégagement de fumée, veillez à bien aérer la pièce dans laquelle votre poêle-cheminée est installé.

## 4.3 PHASE D'ÉCHAUFFEMENT ET DE CHAUFFAGE

### ÉTAPE 1

#### (PHASE D'ÉCHAUFFEMENT)

Mettre le régulateur d'air de combustion en position air primaire et secondaire et ouvrir la grille de décendrage (selon le modèle).

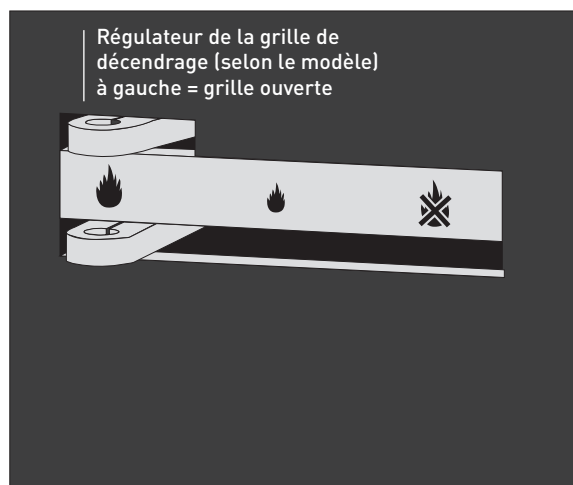


FIG. 4.1  
Système de commande par registre coulissant, variante 1

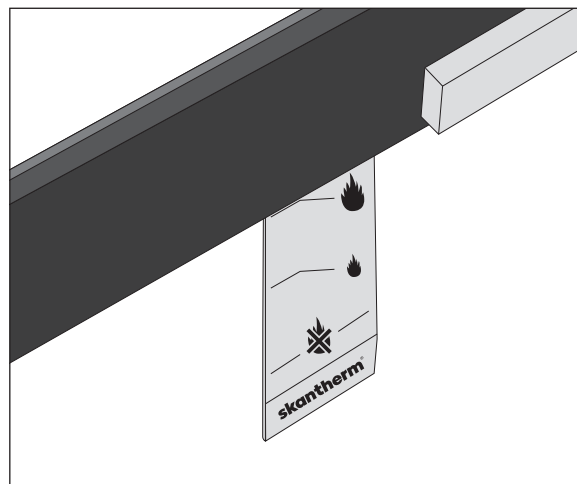


FIG. 4.2  
Système de commande par registre coulissant, variante 2

Mettre le régulateur d'air de combustion sur la position air primaire et secondaire en déplaçant la manette jusqu'au symbole „Grande flamme“ (variante 1) ou en positionnant le symbole „Grande flamme“ de la tirette dans l'alignement de la porte (variante 2). Ouvrir aussi la grille de décendrage (selon le modèle) en déplaçant la manette de la grille vers la gauche (variante 1) ou en tirant complètement la tirette vers le bas (variante 2). L'arrivée d'air de combustion est ainsi entièrement ouverte pour la phase d'échauffement.

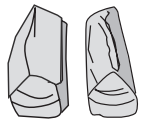
### ÉTAPE 2

#### ALLUMAGE DU FEU PAR LE HAUT

Introduire les bûches dans la chambre de combustion et placer le module de mise à feu sur la pile de bois à brûler. Allumer ensuite le module.

Pour obtenir une combustion à émissions faibles et maintenir les vitres sans suie pendant la combustion, il est recommandé de faire brûler le bois de haut en bas durant la phase d'échauffement.

## - UTILISATION DU POËLE-CHEMINÉE -



en règle générale  
2 bûches de bois  
(selon le modèle)



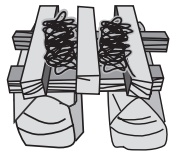
4 à 6 bûchettes  
de sapin



Allume-feu

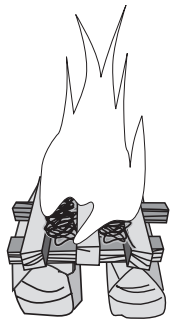
**FIG. 4.3**

Composition du module de mise à feu



**FIG. 4.4**

Module de mise à feu  
complet



**FIG. 4.5**

Module de mise à feu en  
train de brûler sur la pile  
de bûches

Utiliser à cet effet en règle générale deux bûches de bois (selon le modèle trois bûches de bois) et un module d'allumage. La longueur idéale des bûches est comprise entre 20 et 25 cm et le diamètre maximum doit être 10 cm. Veillez à respecter la quantité maximale de bois indiquée (paragraphe 2.3).

Le module d'allumage se compose de 4 à 6 bûchettes de sapin présentant une section de 3 x 3 cm env. et longues de 20 cm, ainsi qu'un produit allume-feu, p. ex. de la laine de bois liée dans de la cire (fig. 4.3). Éviter au possible d'utiliser du bois de chêne pour faire démarrer le feu!

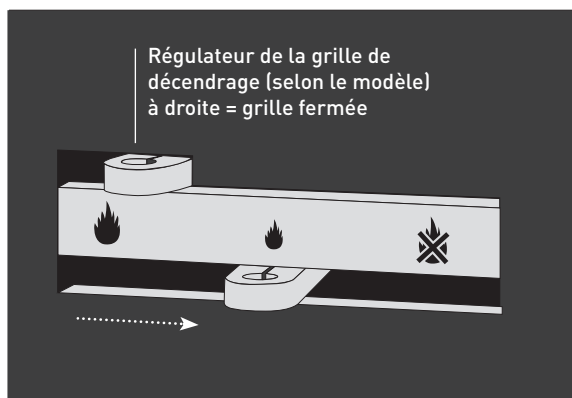
Commencez par poser les bûches dans la chambre de combustion, en plaçant la partie coupée vers le haut. Les extrémités des bûches sont orientées en direction de la vitre. Puis déposer le module de mise à feu sur ces bûches en veillant à ce que les bûches inférieures du module de mise à feu soient placées transversalement aux bûchettes supérieures de la pile de bûches (fig. 4.4).

Allumer ensuite les allume-feux et fermer la porte (fig. 4.5). Le feu se propage lentement du haut vers le bas, du module de mise à feu vers les bûches. Cette méthode présente l'avantage d'engendrer une combustion sans fumées. En outre, nul n'est besoin de remettre du bois pendant la phase d'échauffement, ce qui permet d'éviter une émanation de gaz brûlés dans la pièce.

### ÉTAPE 3

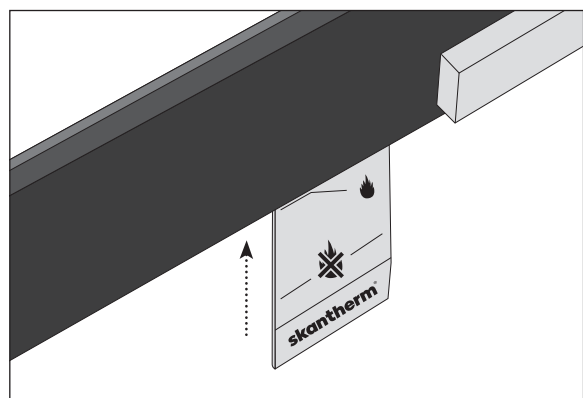
#### (PHASE DE CHAUFFAGE)

Mettre le régulateur d'air de combustion sur la position air secondaire. Rajouter du bois si nécessaire. Attention: ne pas dépasser la quantité maximale de bois!



**FIG. 4.6**

Système de commande par registre coulissant, variante 1



**FIG. 4.7**

Système de commande par registre coulissant, variante 2

Une fois que le bois a quasi entièrement brûlé (après 30-40 minutes environ) et que seules quelques braises sont visibles, mettre le régulateur d'air de combustion sur la position d'air secondaire en déplaçant la manette vers la droite jusqu'au symbole „Petite flamme“ (variante 1) ou en repoussant la tirette (variante 2) jusqu'à ce que le symbole „Petite flamme“ soit dans l'alignement de la porte.



## - UTILISATION DU POÊLE-CHEMINÉE -



**FIG. 4.8**

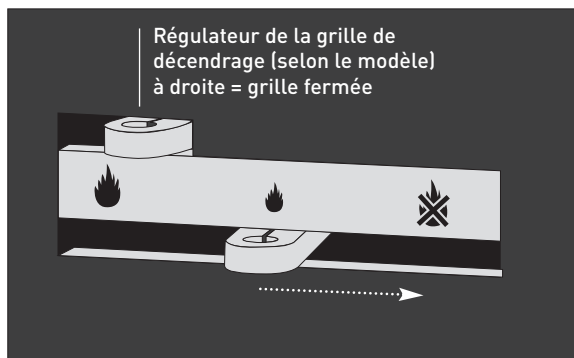
Ajout de bois

Fermer aussi la grille de décendrage (selon le modèle) en déplaçant la manette de la grille vers la droite (variante 1) ou en la repoussant complètement (variante 2). Si nécessaire, remettre du bois sur le lit de braises (fig. 4.8). Veiller à ce que la partie coupée se trouve en bas et que les extrémités des bûches soient orientées en direction de la vitre. Vous trouverez des informations concernant les charges de bois au chapitre 2. Cette opération peut être renouvelée à chaque fois que le bois est entièrement consommé.

**CONSEIL:** Pour rajouter du bois, ouvrir lentement la porte de la chambre de combustion afin d'éviter la formation de turbulences et de minimiser un dégagement de poussières dans la pièce. Si malgré cela, de la fumée se dégage, aérer la pièce.  
Pour un allumage rapide des combustibles que vous allez rajouter, vous pouvez ouvrir brièvement en plus grand le régulateur d'air de combustion.

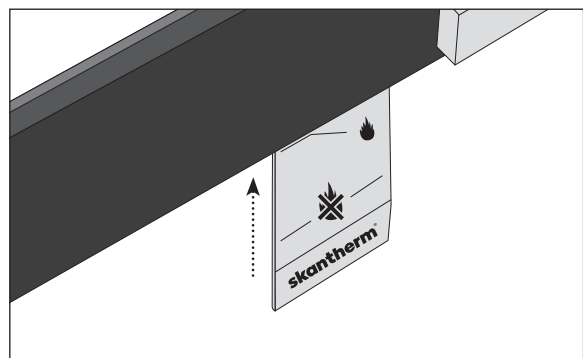
### ÉTAPE 4

Pour ralentir la combustion, déplacer la manette du régulateur d'air de combustion en direction de „Fermeture de l'apport d'air de combustion“



**FIG. 4.9**

Système de commande par registre coulissant, variante 1



**FIG. 4.10**

Système de commande par registre coulissant, variante 2

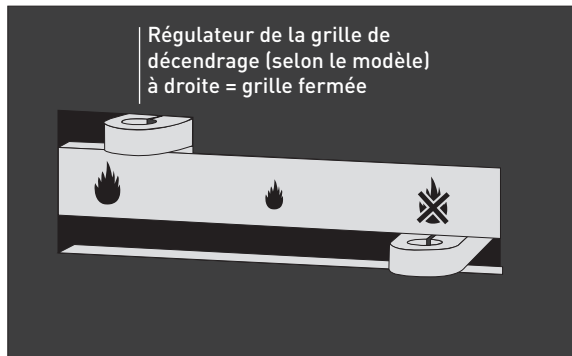
Pour obtenir une combustion plus lente (régime faible), il est possible de réduire encore plus l'arrivée d'air de combustion et/ou d'air secondaire. A cet effet, déplacer la manette du régulateur d'air depuis le symbole „Petite flamme“ en direction du symbole „Flamme barrée“ (fermeture de l'apport d'air de combustion). Plus la manette se trouve près de la position de fermeture, moins il arrive d'air secondaire dans la chambre de combustion. Cela réduit la consommation de bois mais aussi l'effet d'autonettoyage de la vitre, de sorte qu'elle risque de s'encrasser par endroits.



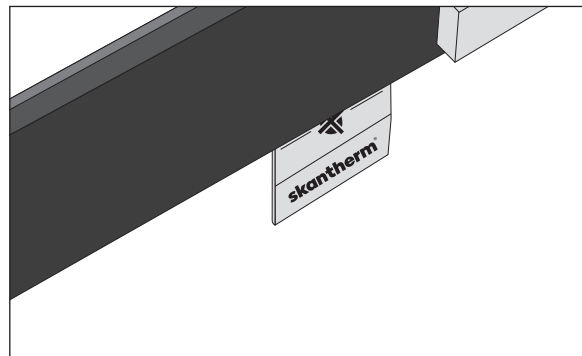
Tant que le poêle-cheminée est en fonctionnement, ne jamais fermer complètement l'arrivée d'air, car le manque d'oxygène ainsi provoqué engendrerait un risque de déflagration.

## ÉTAPE 5

### (ARRÊTER LE CHAUFFAGE/ FERMETURE DE L'APPORT D'AIR DE COMBUSTION)



**FIG. 4.11**  
Système de commande par registre coulissant, variante 1



**FIG. 4.12**  
Système de commande par registre coulissant, variante 2

Pour arrêter le chauffage, laissez le bois se consumer entièrement, **l'arrivée d'air étant complètement ouverte**. Ne fermez l'arrivée d'air qu'après la consommation entière du bois en amenant la manette sur le symbole „Flamme barrée“.

**CONSEIL:** Si un poêle avec une alimentation d'air frais externe n'est pas utilisé pendant une période prolongée (p. ex. pendant les mois d'été), le régulateur d'air de combustion doit être placé sur le symbole „Flamme barrée“ pour éviter que ne se forme une fine couche de rouille causée par l'air extérieur humide dans la chambre de combustion.

## 4.4 CHAUFFAGE D'APPOINT À LA MI-SAISON ET EN CAS D'INTEMPÉRIES

À la mi-saison, lorsque les températures extérieures sont relativement élevées, si un vent fort souffle, en cas de pressions atmosphériques élevées ou basses, ou en cas de montée subite de la température, il peut en résulter une perturbation du tirage de la cheminée susceptible de compromettre à l'élimination complète des gaz brûlés. Dans ce cas, ne mettez qu'une faible quantité de combustible dans le poêle-cheminée et augmentez l'apport en air primaire de manière à accélérer la combustion du combustible déposé dans le foyer et à stabiliser ainsi le tirage de la cheminée. Il est recommandé de faire brûler auparavant 2 ou 3 feuilles de papier sopalin par exemple (pas de papier journal!).

Si, malgré cette méthode, vous n'arrivez pas à créer un tirage, renoncez à faire du feu temporairement. En cas de dégagement de fumée, veillez à bien aérer la pièce dans laquelle votre poêle-cheminée est installé.

## **5 MAINTENANCE ET NETTOYAGE DU POÊLE**



Le poêle-cheminée doit être nettoyé régulièrement.

### **5.1 ÉLIMINATION DES CENDRES/VIDAGE DU TIROIR À CENDRES (SELON LE MODÈLE)**

Vider régulièrement le tiroir à cendres et enlever aussi les cendres tombées au fond de la chambre de combustion. Si le tiroir à cendres n'est pas vidé régulièrement, le tas de cendres grandit et sa pointe peut obturer la grille de décendrage, ce qui réduit le flux d'air primaire et donc le refroidissement. La grille peut alors se consumer voire rompre sous l'action du feu.

N'évacuer les cendres dans une poubelle qu'après leur refroidissement. Pour des raisons de sécurité, il convient de vider tout d'abord les cendres brûlantes dans un récipient métallique et d'attendre 24 heures pour être sûr qu'il n'y a plus de braises avant de déverser les cendres refroidies dans la poubelle (déchets résiduels). Pour faciliter le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur à cendre avec filtre à suie. Avec un aspirateur à cendres, il est très facile de se débarrasser des poussières et de la saleté.

**CONSEIL:** Afin d'améliorer la combustion et d'accélérer l'échauffement le chauffage plus rapide durant la phase d'échauffement du poêle-cheminée, il est conseillé de laisser une couche de cendres de quelques centimètres d'épaisseur dans le fond de la chambre de combustion.

### **5.2 GRILLE DE DÉCENDRAGE (SELON LE MODÈLE)**

La grille de décendrage se laisse aisément nettoyer depuis le haut à l'aide d'un aspirateur à cendres.

#### **5.2.1 ÉCHANGE DE LA GRILLE**

Pour les poêles-cheminées skantherm munis d'une grille de décendrage, débloquent tout d'abord l'érou qui assure la liaison de la barre de décendrage avec la grille. Oter ensuite les quatre vis situées aux coins de la grille. La grille de décendrage en deux parties se laisse alors extraire à travers l'ouverture de la chambre de combustion.

Il y a aussi des grilles que vous pouvez sortir sans outils.

### **5.3 REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION**

La chambre de combustion de votre poêle-cheminée skantherm est dotée d'un habillage intérieur composé de plaques de vermiculite permettant de protéger le corps du poêle contre la surchauffe. Les fissures pouvant se former dans ces plaques en raison des variations de température n'ont aucune influence négative sur le rendement thermique du poêle-cheminée et ne représentent pas de défaut. Une plaque de vermiculite ne doit être remplacée que lorsque des morceaux s'en détachent. Les pierres n'étant pas fixées fermement, vous pourrez procéder vous-même à leur échange en toute facilité. Pour toute question à ce sujet, nous vous prions de consulter votre revendeur skantherm spécialisé.

#### **5.3.1 ÉCHANGE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION**

Si une plaque de vermiculite est endommagée, il est possible d'en commander une nouvelle auprès d'un revendeur. Ne pas omettre d'indiquer les dimensions. Pour l'échange de ces plaques, décrocher le cadre métallique de maintien des plaques situé au bord du coffre et enlever la plaque défectueuse et poser la nouvelle. Vous pouvez vous procurer, à un prix avantageux, l'ensemble des plaques de vermiculite ou des pierres de rechange ainsi que les autres pièces de rechange auprès de votre revendeur skantherm.

### **5.4 ÉLÉMENTS DE RACCORDEMENT/CONDUITS DE FUMÉE**

Procéder au moins une fois par an (selon les directives du ramoneur aussi plus fréquente) à un nettoya-

## - MAINTENANCE ET NETTOYAGE DU POÊLE -

ge de l'intérieur des conduits à convection, du conduit d'évacuation de fumées au-dessus du déflecteur de fumée ainsi que de l'élément de raccordement. Le moment le plus propice est après la période de chauffage ou après le ramonage de la cheminée.

### **NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉE**

Enlever la plaque de vermiculite supérieure de la paroi arrière du coffre d'habillage ainsi que le déflecteur de fumée situé directement au-dessus en les soulevant avec précaution. Brosser les dépôts de suie ou de poussières et les enlever à l'aspirateur. Remettre ensuite le déflecteur de fumée ainsi que la plaque de vermiculite en veillant à cette dernière vienne bien s'appliquer contre la paroi arrière de la chambre de combustion.

### **NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉE/DE L'ÉLÉMENT DE RACCORDEMENT**

Ouvrir le clapet situé sur le conduit de fumée et nettoyer ce dernier à l'aide d'une brosse souple.

## **5.5 JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ**

Les portes et le tiroir à cendres sont dotés de joints d'étanchéité en fibres de verre exemptes d'amiante et résistantes aux températures élevées. Attention de ne pas endommager les joints avec un produit de nettoyage agressif.

### **5.5.1 ÉCHANGE DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ**

Si la porte du poêle-cheminée ne ferme plus hermétiquement ou si le joint est usé, celui-ci doit être remplacé. Après avoir ôté le vieux joint d'étanchéité, enlever les résidus de colle éventuellement présents dans les rainures de logement du joint. Déposer ensuite des points de colle sur le fond de la rainure avant de placer le nouveau joint d'étanchéité. Laisser la porte ouverte pendant quelques heures jusqu'au séchage complet de la colle (voir la notice d'emploi de la colle).

## **5.6 CHARNIÈRES ET MÉCANISMES DE FERMETURE**

Afin d'améliorer la longévité des pièces mobiles (charnières et mécanismes de fermeture) et d'assurer leur fonctionnement en douceur, il est recommandé de les traiter, au moins une fois par an, à l'aide d'un lubrifiant résistant à la chaleur (p.ex. »Montage-Spray« de la marque BALLISTOL).

## **5.7 MANTEAU D'ACIER**

Les éléments en acier des poêles-cheminées skantherm sont revêtus d'une couche de laque résistante aux températures élevées. Dans certaines circonstances, une couche mince de rouille peut apparaître par endroits.

Nettoyez le manteau d'acier de votre poêle-cheminée uniquement avec un chiffon légèrement humide. Trop d'humidité provoquerait la formation de rouille. Séchez le cas échéant avec un chiffon sec.

Si certaines parties du manteau d'acier sont des recouvertes de taches de rouille, il est possible de les traiter avec l'aérosol de peinture de retouche skantherm correspondant. Ces vaporisateurs sont disponibles auprès de votre revendeur skantherm. Pour l'application conforme de l'aérosol de peinture, observer les instructions formulées dans la notice d'utilisation correspondante.

## **5.8 STÉATITE/PIERRE DE SABLE/PIERRE NATURELLE**

Pour le nettoyage de la stéatite/de la pierre de sable/de la pierre naturelle, utiliser uniquement un chiffon imbibé d'eau savonneuse. N'utiliser aucun produit de nettoyage acide. Pour l'élimination de salissures tenaces vous pouvez vous procurer un nettoyant spécial pierre auprès de votre revendeur skantherm.

## **5.9 VITRES**

Si le réglage de l'arrivée d'air est correct, les vitres de votre poêle-cheminée subissent un »autonettoyage«, c'est-à-dire que l'air secondaire est véhiculé le long des vitres, empêchant ainsi le dépôt de

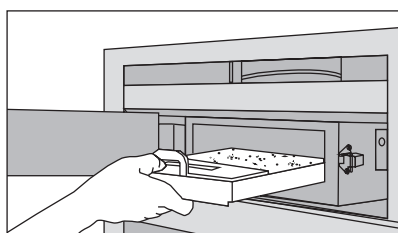
particules de suie. Cependant la parfaite propreté des vitres ne peut pas être garantie, car l'encrassement peut résulter de plusieurs facteurs, tels qu'une mauvaise utilisation, un tirage insuffisant de la cheminée ou un bois non approprié. Le cas échéant, un nettoyage régulier des vitres est nécessaire. Si les vitres de votre poêle-cheminée sont recouvertes de suie, il est indispensable de les nettoyer immédiatement de manière à ce que les particules de suie ne s'incrustent ou ne se calcinent pas à la surface des vitres. Pour le nettoyage des vitres, utiliser une serviette humide imbibée d'eau claire. Les objets pointus (par ex. grattoir de plaque vitrocéramique), les nettoyeurs à base de solvant ou les produits à récuser peuvent endommager le verre. En cas d'utilisation de bois de chêne, les résidus de nettoyage et/ou des températures de combustion extrêmement élevées peuvent causer des résidus »blanchâtres« qui ne peuvent pas être éliminés avec les méthodes classiques. Pour éliminer efficacement ces résidus, il est possible d'utiliser un nettoyant vitrocéramique. Lors du nettoyage, veillez à ce que le joint d'étanchéité et les autres surfaces n'entrent pas en contact avec le nettoyant agressif car ils pourraient être endommagés.

### 5.9.1 ÉCHANGE DES VITRES

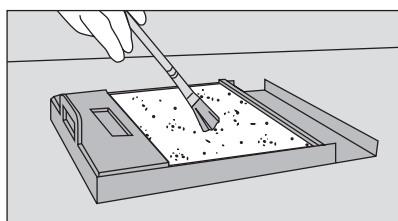
Enlever tout d'abord les vis de maintien du cadre intérieur, puis ôter la vitre usée et poser la nouvelle. Lors du vissage du cadre intérieur, ne pas serrer les vis trop fortement et prendre soin de les serrer régulièrement en croix, car si la pression exercée sur la vitre n'est pas uniforme ou trop importante, celle-ci risque de se briser rapidement. Il est également conseillé d'échanger les joints de la vitre.

## 5.10 NETTOYAGE DU CATALYSEUR (SELON LE MODÈLE)

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ:** Le catalyseur doit être contrôlé à froid avant chaque chauffage, afin de vérifier qu'il n'y a pas de cendres ou de particules de suie, et devra être nettoyé le cas échéant, notamment sur la partie inférieure. Vous utiliserez pour cela un pinceau ou éventuellement un aspirateur avec un embout qui n'abimera pas la surface.



**FIG. 5.1**  
Extraction de la plaque du catalyseur



**FIG. 5.2**  
Nettoyage de la plaque du catalyseur

**PROCÉDURE:** Ouvrez la porte du boîtier ainsi que la porte articulée du catalyseur et sortez avec précaution la plaque du catalyseur du dispositif (fig. 5.1). Le revêtement de la surface du catalyseur est fragile et indispensable. Vous procéderez donc au nettoyage avec le plus grand soin (par ex. à l'aide d'un pinceau, voir fig. 5.2). Enfin, vous pourrez replacer le catalyseur dans le boîtier et refermer la porte.

! Attention: Une surchauffe du foyer suite à un ajout trop important de bois peut endommager le catalyseur!

! Attention: Un catalyseur très encrassé peut représenter un danger en matière de sécurité!

## 5.11 CHEMINÉE

Pour éviter tout feu de cheminée, faites ramoner votre cheminée régulièrement par une personne spécialisée.

! Le poêle-cheminée doit être contrôlé régulièrement par un spécialiste!  
● Il est interdit d'intégrer des pièces de rechange non autorisées par skantherm!

## **6** CONTRÔLE

Tous les poêles-cheminées skantherm ont été soumis aux essais de type prescrits par la norme DIN EN 13240 relative aux poêles-cheminées.

Les données figurant sur la fiche signalétique indiquent les valeurs obtenues aux bancs d'essais en conditions normées. Ces essais sont exclusivement réalisés par des organismes agréés, notamment par l'organisme de contrôle »RRF - Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH« à Oberhausen (Allemagne).

## 7 PERTURBATIONS, CAUSES ET REMÈDES

### 7.1 PERTURBATIONS DURANT LA PHASE D'ÉCHAUFFEMENT

PERTURBATIONS	CAUSES	REMÈDES
Le bois s'enflamme trop lentement // Dégagement de fumée dans la chambre de combustion // Le feu s'éteint	Trop peu ou pas d'air de combustion	Ouvrir le système d'arrivée d'air
	Bûches trop épaisses	Utiliser des bûches plus minces
	Bois humide (plus de 20 % d'humidité résiduelle)	Utiliser du bois sec
	Tirage trop faible de la cheminée	Le cas échéant, ouvrir le clapet de tirage, déverrouiller la porte et la laisser entrebâillée pendant 2 minutes environ
	Grille de décendrage fermée	Ouvrir la grille de décendrage
	Cheminée trop courte	Contacteur un spécialiste

### 7.2 PERTURBATIONS DURANT LA PHASE DE CHAUFFAGE

PERTURBATIONS	CAUSES	REMÈDES
Le bois se consume trop vite	Mauvais réglage de l'arrivée d'air	Réduire l'arrivée d'air
	Bûches trop petites	Utiliser des bûches plus épaisses
	Tiroir à cendres non fermé	Fermer le tiroir à cendre
	Air d'infiltration dans le poêle	Contacteur un spécialiste
	Grille de décendrage ouverte	Fermer la grille de décendrage
Formation importante de suie sur la vitre	Bois humide	Utiliser du bois sec
	Mauvais réglage de l'arrivée d'air	Régler l'arrivée d'air conformément à la notice d'utilisation
	Tirage trop faible de la cheminée	Prolonger éventuellement la cheminée (contacteur un spécialiste)
	Trop peu de bois	Augmenter la quantité de bois
	Air d'infiltration dans le poêle	Contacteur un spécialiste
	Clapet de tirage (si existant) fermé	Ouvrir le clapet de tirage
De la fumée se dégage dans la pièce	Clapet de tirage (si existant) fermé	Ouvrir le clapet de tirage
	Poussée du vent dans la cheminée	Arrêter le chauffage
	Diamètre de la cheminée trop petit	Contacteur un spécialiste
	Arrivée d'air trop faible	Régler l'arrivée d'air conformément à la notice d'utilisation
	Une hotte d'aspiration en marche, les fenêtres étant fermées, génère une dépression dans la pièce	Installer un contacteur de coupure aux fenêtres
	En remettant du bois, de la fumée peut se dégager dans la pièce	Bien aérer la pièce



#### FEU DE CHEMINÉE

En cas de feu de cheminée, arrêter immédiatement le fonctionnement du poêle en positionnant le régulateur d'air de combustion sur le symbole „Flamme barrée“ et appeler d'urgence les pompiers!

## 8 RECYCLAGE DES DIFFÉRENTS COMPOSANTS

Les poêles-cheminées de skantherm se distinguent par les normes strictes en matière de qualité, de la fabrication au traitement. Elles ont une longue durée de vie. Vous trouverez les pièces de rechange, même de nombreuses années plus tard.

En cas de mise au rebut de votre poêle-cheminée, la construction sophistiquée avec des systèmes à vis et systèmes enfichables permet un démontage simple et un tri efficace des matériaux. Une fois démontées la plaque supérieure (selon le modèle), les parties latérales et la paroi arrière de la chambre de combustion, tous les composants de votre poêle-cheminée sont facilement accessibles et vous pouvez les démonter ou dévisser sans outils.

**!** Pour les poêles-cheminées avec un habillage en pierre, prévoyez au moins deux personnes pour le démontage, les pièces sont lourdes.

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des composants du poêle-cheminée. Notez que les composants varient selon le modèle. L'élimination s'effectue via les centres de recyclage appropriés.

MATÉRIAU	COMPOSANTS DU POÊLE-CHEMINÉE (SELON LE MODÈLE)
Acier/fonte/aimants	Corps du poêle-cheminée, y compris plaque supérieure, parties latérales, parois arrière, éléments d'ajout, manchons en fonte et grille; aimants pour la fixation des éléments complémentaires, sur les portes de l'habillage et de la chambre de combustion
Acier inoxydable	Éléments de commande/manette, cadre des vitres, mécanisme de fermeture
Laiton	Rouleaux de détalonnage dans le cadre de la porte et dans les poignées
Magnétite	Pierres d'accumulation, selon le modèle dans la rehausse pour le module accumulateur au-dessus de la chambre de combustion et/ou sur l'arrière de la chambre de combustion ou derrière l'habillage latéral
Verre/vitrocéramique	Vitre (Attention: déchets résiduels; pas de déchets de verre)
Vermiculite	Revêtement de la chambre de combustion
Silicate de calcium	Plaque de protection de rayonnement, selon le modèle à la paroi arrière ou au-dessus de la chambre de combustion
Fibre de verre	Joints d'étanchéité, porte, vitre et tiroir à cendres
Pierre naturelle	Habillage du corps du poêle-cheminée
Caoutchouc/plastique	Habillage des pieds de réglage, mécanisme TipOn sur les portes
Céramique expansée	Plaque du catalyseur



**skantherm<sup>®</sup>**

**skantherm GmbH & Co. KG**  
Von-Büren-Allee 16  
D-59302 Oelde  
T 00 49 (0) 25 22-59 01 0  
F 00 49 (0) 25 22-59 01 149  
info@skantherm.de

**WWW.SKANTHERM.DE**